

主題五：諧振神聖的聲音（普及班 G01 組學習的成果）

編輯：G01 組長 Dominic Chow（2024 年 8 月 1 日）

《學員們與組長互動的分享》

第十三課：「諧振神聖的聲音」之「凡俗音樂與聖樂」

CL 組員：本課的主題是「諧振神聖的聲音」之「凡俗音樂與聖樂」。

聖碧岳十世教宗宣稱：「聖樂是禮儀的組成部分，是指向禮儀的總體目標，亦即光榮天主及聖化和啟迪信友。它有助提高教會典禮的美麗和輝煌，而由於它的主要職責是為禮儀文本披上華衣，用合適的旋律呈現給信徒去理解，其目的是使文本更為有效，使得通過這個方法更能激起信眾的虔敬，更好地聚積他們來自神聖奧秘慶典的恩寵果實。」

而聖奧斯定無論是在《懺悔錄》還是其他一些著作中，都對音樂在人的靈魂中所產生的影響給予極高的評價。在《懺悔錄》中，敘述到他與兒子在領洗後的日子裡，聽到教堂的唱詩聲時，他說：「聽到你的聖堂中一片和平溫厚的歌詠之聲，使我涔涔淚下。這種音韻透進我的耳根，真理便隨之而滋潤我的心曲，鼓動誠摯的情緒，雖是淚盈兩頰，而此心覺得暢然。」

我也曾有與聖奧斯定聽到歌詠之聲，涔涔淚下的經驗，記憶中是：

1. 當在彌撒中與大家一起唱著(我們的天父)的時候，我有一種被天父的愛所包圍的感動，也有為自己種種愛主愛人不足之處，感到慚愧而落淚；
2. 當我在領聖體後聽到(基督的靈魂)一曲時，想起耶穌基督為救贖人類而受苦受難，寶血盡傾流而死在十字架上時，也曾泣不成聲；
3. 在基督受難日聽到了(基督譴責)一曲，歌詞是：「我的人民啊！難道我虧負了你？我甚麼地方對不起你？請你答覆我。」簡直是當頭棒喝，令我無地自容，繼而流下羞愧之淚。

因此當我們以虔敬的心，全無雜念地去參加教會的禮儀時，聖樂是可以導引信眾由凡俗進入神聖奧秘中與主契合，使人得到更多上主的恩寵。

組長：感謝妳為大家做了一個十分好的分享！妳所分享的都是與「天主教聖樂」有關。

《禮儀憲章(第六章) - 論聖樂》

聖樂的尊高

112. 普世教會的音樂傳統，形成了超越其它藝術表現的無價之寶，尤其配合著言語的聖歌，更變成了隆重禮儀的必需或組成要素。

的確，無論是聖經，或是教父、都曾稱揚過聖樂。還有羅馬教宗們，尤其以聖庇護十世為首的近代教宗們，更闡明了聖樂在敬禮中所有的服務作用。

所以聖樂越和禮儀密切結合，便越神聖，它能發揮祈禱的韻味，或培養合諧的情調，或增加禮儀的莊嚴性。不過，教會贊成各種具有必需條件的藝術形式，並採納在天主的敬禮中。

於是，大公會議保持著教會傳統與紀律的規則。顧慮到聖樂的目的就是光榮天主、聖化信友，特規定下列各點。……

妳提及聖奧斯定因聽到聖堂內一片和平溫厚的歌詠之聲，令他受感動而落淚。妳亦曾在禮儀中聽到「天主經」、「基督的靈魂」和「基督譴責」等聖歌的時候，心靈被觸動而流淚。其實，我自己在禮儀中聽/唱聖歌而受感動落淚，也有不少的经验。

在凡俗的世界裡，有音樂治療師用音樂為病人治療。「音樂治療」是利用樂音、節奏對生理疾病或心理疾病的患者進行治療的一種方法。而在音樂治療中，音樂只是一種工具，就像是復健科裡的復健器材，是輔助治療的工具。

凡俗的音樂可以替人治療生理或心理有關的疾病。而聖樂更是能夠超然地治療人的心靈。正如聖奧斯定說：「這種音韻（聖樂）透進我的耳根，真理便隨之而滋潤我的心曲，鼓動誠摯的情緒，雖是淚盈兩頰，而此心覺得暢然。」

其實，聖樂是很好的祈禱。聖奧斯丁說：「美好的歌唱就是雙倍的祈禱」。的確，那些聖歌不但有悅耳的旋律去讚美天主，更有美麗的禱詞，真的是雙倍的祈禱。

CL 組員：我在年幼時，於童話故事書中看到優雅的女士彈奏豎琴，雖然聽不到聲音，但仍感到好奇與羨慕，便萌生起躍躍欲試的念頭，但基於種種原因，數十年來從沒有踏出過第一步，可是此念頭卻一直與我連繫著，偶爾還在我的人生中泛起一絲一絲的漣漪。

當我長大後，首次在管弦樂團的表演中，聽到豎琴動人心弦的天籟之音，便恍如置身天堂一樣心往神馳，此種感覺歷久常新；當我在聖詠集看到『彈著豎琴，向上主讚頌；彈著豎琴，伴和著弦韻，』（詠 98: 5）的句子，感到很喜樂，希望終有一日能夠做得到；當我在聖經讀到『每當惡神由天主那裏降在撒烏耳身上時，達味就拿起琴來彈奏，撒烏耳就覺得爽快舒服，惡神也就離開了他。』（撒慕紀上 16: 23）便想效法達味去幫助情緒有困擾的人。

2018 三月我在以色列見到達味王彈奏豎琴的雕像，當時陽光把宏偉的雕像投射在牆壁上，變成了一個小人兒在彈琴，與雕像相影成趣，現在回想起，莫非就是曙光初現的好兆頭？

回港後我偶然在電視節目上看到三、四歲的孩童也能彈奏此種樂器，本來微弱的心火便即時燃燒起來。同年九月機會終於來臨了！我看到東華三院音樂推廣計劃招生的廣告，最吸引我的是可以資助學習豎琴，便姑且一試去報名。在面試時我如實將童年夢想、讚美天主、做義工、只懂用簡譜彈小結他說出來，結果僥倖地被取錄了。

資助三年學費完結後，我便繼續自費學習豎琴。五年來所學的歌曲包羅萬有，有聖樂與凡俗的。但我只曾在主辦機構要求下公開彈奏過一次，因自知仍未達到水準。

我日常在家以彈豎琴來讚美天主及放鬆心情，製造一個由凡俗通往神聖的空間來整合身心靈及自我療愈。希望日後可以實踐用溫柔婉約的琴音去安慰人們的心靈吧！

『天主，我的心已準備妥當，我的心已準備妥當，我願意去歌彈詠唱。
我的靈魂，你要醒起來！七絃和豎琴，要奏起來！我還要把曙光喚起來。
上主，我要在萬民中讚美你，上主，我要在列邦中歌頌你。』（詠 108：1-4）

組長：感謝妳為大家做了一個十分好的分享！

為妳能夠完成學習彈奏豎琴的夢想，我們讚美天主、感謝天主！

豎琴的音色與鋼琴相似，不過比較輕柔飄逸。那豎琴的輕音樂可以使人放鬆心靈，有舒壓療癒的功效。因此，撒慕紀上也記載了達味在撒烏耳被惡神困擾時，就彈奏豎琴令撒烏耳覺得爽快舒服。

妳當年申請三年資助學豎琴的費用被取錄，看來並非僥倖，而是因為妳的誠意和崇高的目標：童年夢想、讚美天主、做義工……。由於妳有敬主愛人的心，因此得到了天主的祝福。

妳以（詠 108：1-4）總結妳這個分享，真是美妙極了。我深信妳的禱聲已上達於天主台前。既然妳的心已準備妥當，妳亦願意去歌彈詠唱，天主必會讓妳去實踐以溫柔婉約的琴音去安慰人們的心靈，並在人前讚美天主。

CL 組員：Dominic 你好，你的回應及鼓勵是很好的強心針。

我雖然有利用彈豎琴去安撫心靈有需要的人們的念頭已有一段日子，但礙於豎琴的重量不輕，家中的一部大約是 40 磅，為我來說每次搬運都會有難度，並且久而久之，很容易有損耗，於是便一直擱置此事。經過你的祝福後，現在已有了些進展。

事緣 7/25 日那天，我參加了一個課程，（追憶與啟程），導師要求我們在 45 分鐘之內，利用她所提供的圖畫紙及材料去表達自己、夢想或喜好。我不期然用閃石在紙上貼了一個豎琴，週邊圍著心形及花兒的圖案，以代表我希望用豎琴去做義工的心聲。放學後，我拿著圖畫去覆診。醫生見到我的圖畫，便與我提起他也有彈奏豎琴，家中有兩部巨型的豎琴。他肯定了豎琴對重病人有舒緩的作用，並鼓勵我買一部小豎琴，方便攜帶。兩天後，我和丈夫到琴行買了一部輕巧可愛 15 弦的小豎琴，由於攜帶方便令人愛不釋手。就這樣，我的義工夢想又再邁進一步。下一步是要練習好些，去為社區有需要的人服務。

此外我和醫生傾談之中除了音樂外，還有提起哲學、宗教、信仰及瞭解神聖課程，他是非教友，曾試過慕道，他對夏神父的瞭解神聖課程感到很有興趣。我告訴他當我們談論耶穌，祂已臨在我們的中間，當刻我們亦由凡俗進入了神聖的空間，感到很喜樂。

組長：祝福是來自天主的，我只是為妳的心願向天主祈禱。為天主恩賜妳得償所願，讓我們一齊以喜悅之情光榮天主、讚美天主，並感謝祂對妳的慈愛。

感謝妳同大家分享這一連串的事件，全部都是充滿恩寵的。那幅圖畫表達出妳渴求以彈奏豎琴去安慰人靈的心願。因着那圖畫，天主通過醫生的說話，給妳肯定了豎琴的音樂對患重病者有舒緩的作用。同時，天主也透過醫生，告訴妳去購買一部輕巧方便攜帶的小豎琴去服務他人。既然天主已經為妳解決了搬運豎琴的問題，我深信，天主定必會祝福妳練習好彈奏豎琴，參與服務指日可待。

妳與那位醫生在傾談中引入夏神父的「瞭解神聖」課程內容，令醫生感到興趣。的確，當我們談論耶穌時，祂就臨在我們中間，而令我們由凡俗進入神聖的時空。這足以證明夏神父給我們「瞭解神聖」課程的內容，是對我們實踐福傳有實際的效益。

JF 組員：與伯克樞機《聖樂的目的和該有的特質》所說的理論相似，我認為任何能激發情感的音樂，讓聽眾感受到天主的臨在、或表達對上主的感恩之情、或榮耀天主的音樂，甚至以崇拜天主為意圖、或讓人衷心愛主、或看到主的真善美的音樂，均是神聖的音樂。

每次我聽到無論是巴哈與古諾的《聖母頌》抑或是舒伯特的《聖母頌》(Ave Maria)、又或者是貝多芬的《月光奏鳴曲》所呈現的雲淡月朦朧，都無可避免地喚起祥和寧靜的思緒。特別是在每次聽到聖多瑪斯阿奎那的《天賜神糧》(Panis Angelicus)，都不期然地被上主無條件的愛深深震動。這些樂章讓我感受到天主的偉大和祂的美善，是一種觸動靈魂深處，與天地共融的體驗。

除了西方音樂，亦有很多其他形式的音樂使我們接近天主。猶記曾於越南河內市還劍湖樓旭橋邊在微風細雨中聽過越南的傳統彈匏(Dan Bau)、也曾於烏茲別克希瓦內城伊欽卡拉聽過中東地區的傳統弦樂器烏德琴(Oud)、和於南韓首爾貞洞劇場在月圓之夜聽過韓國的

傳統奚琴 (Haegeum)、還有在中國福建省泉州市文廟聽過音色空靈古樸的尺八簫。每一次難忘的經驗，音樂都蘊涵著美與愛。

至於西方音樂的巴哈是屬於巴洛克音樂類型，炫耀其不凡氣度，而古諾則是屬於華麗但質樸的宗教音樂、舒伯特與貝多芬則是屬於古典兼浪漫主義音樂，這些分類對於一般人來說，根本沒有太大意義。關鍵的是音樂的那份感染力，無論是西方還是東方音樂，只要能引起聽眾產生共鳴、導致相同感情思想，就有熏陶啟發的影響。更重要的當然是音樂所顯示的愛心，否則就如格林多前書第十三章所強調：若沒有愛，為我毫無益處。

組長：感謝你為大家做了一個十分好的分享！

雷蒙德·良·伯克樞機 (Raymond Leo Cardinal BURKE) 在「我要永遠歌頌上主」：《天主教聖樂簡史》中指出羅馬教宗提出的兩個基本原則。

第一個原則闡述了聖樂的目的：「它不單是藝術本身，而應當是為神聖禮儀的特定服務而存在的真正藝術。」第二個原則闡明聖樂該有的特質：「聖潔、美麗和普世性。」

<https://www.cultus.hk/ideas/聖樂的目的和該有的特質.html>

聖碧岳（庇護）十世教宗以明確態度指明了，「聖樂的目的」是為「神聖禮儀譜寫的音樂」。由此看來，「天主教的聖樂」的目的是特別為「禮儀」而譜寫的音樂。

我個人覺得那些能激發情感，而令人感受到天主的臨在、或表達對上主的感恩之情、或榮耀天主的音樂，未必是為禮儀而譜寫的，卻能使人超凡脫俗並進入「與神聖相遇」的境界，這些都可以是「靈修的音樂」。

你提及兩首《聖母頌》(Ave Maria)，一首由巴哈與古諾 (H. S. Bach / Charles Gounod) 所作，而另外一首則由舒伯特 (F. Schubert) 所作，那都是我所喜愛的歌曲。我也非常喜愛那歌詞取材自聖多瑪斯阿奎那 (Saint Thomas Aquinas) 的禱文之《天賜神糧》(Panis Angelicus) 的歌曲，它令我感受到上主對我的大愛，竟然把天使的神糧（基督的身體）賞賜給我這個卑微的僕人。

感謝你分享除了西方音樂，亦有很多其他形式的音樂使你接近天主的經驗。誠然，音樂是無界限的，那些美麗動聽的音樂都能感動人心，都是來自天主愛的恩賜。

你提及貝多芬的《月光奏鳴曲》，而奏鳴曲是一種樂器演奏的作品。這讓我想及與奏鳴曲 (Sonata) 不同的神劇 (Oratorio) 及清唱劇 (Cantata)，那都是供歌唱的音樂作品。神劇 (oratorio) 是一種類似歌劇的大型聲樂體裁。早期是以歌劇表演的方式搭配

宗教性的文本（例如聖經）或對話，後來才演變為純粹歌唱的方式。我很喜歡韓德爾（G. F. Handel）的《默西亞》（Messiah）。那些歌曲都是敘述耶穌基督的誕生、受難、復活和升天；以先知所說的天主之許諾開始，以基督在天上的光榮結束。

AC 組員：《禮儀憲章》

114：聖樂寶藏應以極大的關心去保存與培養。歌詠團，尤其在主教座堂者，要加意提倡，主教及其他牧靈人員要按照第 28 及 30 節，注意設法，使在以歌唱進行的任何禮儀行為中，信友大眾都能實行自己份內的主動參與。

117：應完成額我略歌本的標準版本，而且應將聖比約十世重整以後，已經出版的歌本，予以更仔細的校訂。

我的分享：

聖樂的目的是為了光榮天主，聖化信友，在普世教會的音樂傳統，尤其配合著言語的聖歌，成為了隆重禮儀的必須或組成要素，如果神聖敬禮隆重地以歌唱舉行，在禮儀行動中應該使信友大眾都能主動地參與，額我略曲乃羅馬禮儀的本有歌曲，在禮儀中應優先採用額我略曲，若使用其他種類的聖樂，包括民眾化的宗教歌曲，必須符合禮儀行為的精神用作聖歌的詞句，必須符合教會的道理，最好由聖經及禮儀資料中取材。

為獲得圓滿的實效，信友必須以純正的心靈準備，去接近禮儀，要心口如一，不僅為有效及合法舉行前遵守法律，而且使信友有意識地，主動地，實惠地參與禮儀。

組長：感謝妳為大家做了一個很好的分享！

在《禮儀憲章》114 節中提及：「主教及其他牧靈人員要按照第 28 及 30 節，注意設法，使在以歌唱進行的任何禮儀行為中，信友大眾都能實行自己份內的主動參與。」

《禮儀的莊嚴》28 「在舉行禮儀時，無論是司祭或信友，每人按照事體的性質和禮規，盡自己的任務，只作自己的一份，且要作得齊全。」

《信友的主動參與》30 「為促進主動參與，應該推行群眾的歡呼、回答、詠頌、對經：歌唱，以及身體的動作、姿態。在適當的時間，也要保持嚴肅的靜默。」

實際上，天主教的禮儀是司祭與眾信友的對話祈禱。比如主禮司祭問候參禮者：「願主與你們同在。」信眾們也回應問候：「也與你的心靈同在。」在主禮司祭代表眾信友祈禱

後，信友們都應該積極地主動回應「亞孟」。若然信眾們不主動回應，那就不符合《禮儀憲章》28節的要求，而失去《禮儀的莊嚴》。

聖教會重視”額我略聖詠”（Gregorian chant）－素歌，因為它是音樂的祈禱，是加強了的講話，它把信仰同通過旋律和節奏表達的神聖思想聯繫起來。它亦是賦予歌唱形式的經文。

不過，在梵二後，全球的教區在禮儀中都採用本地的語言，那麼，拉丁語的素歌就好少在禮儀中詠唱了。雖然如此，感謝天主讓我們有粵語的中文聖樂，如：垂憐經、光榮頌、答唱詠、福音前歡呼、信經、奉獻詠、聖聖聖、成聖體後詠、亞孟、天主經、羔羊頌、領主詠、禮成詠……。

劉榮耀神父就是其中一位粵語天主教會音樂的作曲家，為粵語的禮儀聖樂作出不少貢獻。

願我們與所有參禮的信友們，都能夠有意識地、主動地、虔誠地在禮儀中同聲讚頌天主。